

34 m/f
503

22
g. Partizānu muzeja
Tēsas daļa

Sodu likumi.

A. M. Galvenā štāba

~~BIBLIOTĒKA~~

6966^a

I. nodala.

Kara
muzeja

Inv. Nr.

138456

Par noseedšigeem nodarijumeem un
šodeem wišpahrīgi.



1920. g.

Kara Tēsu Pahrwaldes isdewums.

Содержание

~~Содержание~~



Друкатс Армијас Вирспавехлнеета Схтаба друкатарџ.



Šis isdevums ir tulkojums no Kreewijas 1903. gada Sodū likumeem, kuri peenemti Latwijā ar Sautas Padomes lehmumu no 6. dezembra 1918. gada un šaskaā ar Kara sodū likumu § 1, peemehrojami arī kara teesās, zik tahtu šho wiš-pahrejo Sodū likumu noteikumi naw atzelti waj pahrgrositi zaur šewišķkeem Kara sodū likumu noteikumeem.

Tulkojumā islaidisti § 5, p. 3 un §§ 7 un 8, kuri pehž šawa spezialā šatura Latwijā naw peemehrojami.

Wahrda „Kreewija“ weetā tulkojumā wišzaur leetots wahrds „Latwija“.

Gadijumos, kur originalā taišita atšaušme uš Kreewijas patwaldneeku waru (§§ 29 un 72), tulkojumā leetots isteizeens „Walsts Augstakā Wara“.

Beš tam, šhini isdevumā, kuruš nodomats kara teesu wajadšibam, islaidstas wišas peesihmes pee atšewišķkeem likumu paragraseem (§§ 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 34, 35, 41, 55 un 60), kurās peewesti šewišķki, pa leelakai dakai Latwijās ap-štahķkeem nepeemehroti noteikumi par sodū ispildišānu.



1844
1845
1846
1847
1848
1849
1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

I. nodalījums.

Wišpahrīgi noteikumi.

§ 1.

Par noseedfigu atsihstams tahds nodarijums, kursch ta pastrahdaschanas laikâ bijis aisleegts no likuma ar foda peedraudejumu.

§ 2.

Par noseedfigeem nodarijumeem peespreeschami fefofchi fodi:

- 1) nahwes fods;
- 2) ţpaaidu darbi;
- 3) nosuhthţchana us nometinaschānu;
- 4) eeflodţţchana pahrmahzibas namā;
- 5) eeflodţţchana zeetofni;
- 6) eeflodţţchana zeetumā;
- 7) arests;
- 8) naudas fods.

§ 3.

Noseedţigi nodarijumi, par kureem likumā, kâ augstakais fods, paredţets nahwes fods, ţpaaidu darbi waj nosuhthţchana us nometinaschānu, ir ţmagi noţseegumi.

Noseedţigi nodarijumi, par kureem likumā, kâ augstakais fods, paredţeta eeflodţţchana pahrmahzibas namā, zeetofni waj zeetumā, ir noţseegumi.

Noseedţigi nodarijumi, par kureem likumā paredţets arests waj naudas fods, ir pahrfahpumi.

II. nodalījums.

Par Sodū likumu peemehroščanas robeščam.

§ 4.

Schee likumi atteezinami uš wišeem nošeedsigeem nodarijumeem, kuri pastrahdati uš Latwijas teritorijas, fā no Latwijas, tā ari no ahrsemju walstu pawalstneešeem, isņemot § 5 minetos gadījumus.

§ 5.

Schee likumi naw atteezinami:

- 1) uš nodarijumeem, kuri šodami pehz basnizas likumeem, fara (šausšemes un juhras) šodu likumeem, dišziplinarā reglamenta, reglamenta par nometināteem, walsts un administratiwo pahrwalšhu reglamenteem, fā ari pehz ziteem šewiščeem noteikumeem un nolikumeem — šhiniš likumos, reglamentos, noteikumos un nolikumos norahditās robeščās;
- 2) uš nodarijumeem, kuri — likumā norahditās robeščās — šodami pehz šweščtautibneeku parāščām;
- 4) uš nošeedsigeem nodarijumeem, kuri pastrahdati no tahdeem ahrsemju walstu pawalstneešeem, kuri bauda Latwijā eksteritorialitates teešibas.

§ 6.

Schee likumi atteezinami uš nošeedsigeem nodarijumeem, kuri pastrahdati ahrsemju walstīs no tahdeem Latwijas pawalstneešeem, kuri šhiniš walstīs bauda eksteritorialitates teešibas.

§ 9.

Schee likumi, peeturotees pee §§ 10—12 noteikumi meem, atteezinami uš nošeedsigeem nodarijumeem, kur

pastrahdati no Latwijas pawalstneekem ahrpuš Latwijas robescham:

- 1) ja pastrahdatais nodarijums ir smagš noseegums, waj noseegums, un
- 2) ja pastrahdatais nodarijums ir tahds pahrfahpums, fura šodamiba, gadijumā, ja tas pastrahdatš ahrfemes walsft waj wispahrigi ahrpuš Latwijas robescham, ir paredseta no Latwijas noslehgtā starptautiskā lihgumā.

Šchee likumi, peeturotees pee § 10 un 11 noteikumeem, atteezinami ari uš noseedfigeein nodarijumeem, kuri pastrahdati no ahrsemju pawalstneekem ahrpuš Latwijas robescham, ja pastrahdatais nodarijums ir smagš noseegums, waj tahds noseegums, ar kuru apwainotais apdraudejis Latwijas pawalstneeku teefibas, waj Latwijas walsftš mantu waj eenahkumus un

- 3) ja noseedfigā nodarijuma šodamiba, gadijumā, ja tas pastrahdatš ahrfemes walsfti waj wispahrigi ahrpuš Latwijas robescham, ir paredseta no Latwijas noslehgtā starptautiskā lihgumā.

§ 10.

Kaš pastrahdajts noseedfigu nodarijumu ahrpuš Latwijas robescham, § 9 minetoš gadijumos, naw šauzams pee atbildibas pehz šcheem likumeem:

- 1) ja nodarijums naw aisleegtš no tās walsftš likuma, kurā tas pastrahdatš;
- 2) ja apwainotais tizis attaisnotš waj atšwabinatš no šoda pehz likumigā špehtā nahkufšča ahrfemes teefas špreeduma;
- 3) ja noteefatais pilnigi iszeetis šodu pehz ahrfemes teefas špreeduma, un
- 4) ja pastrahdatais noseedfigais nodarijums, kursch wehrstš pret ahrfemes walsfti, peeder pee tahdeem

nodarijumeem, pee fureem isdoschana naw peelai-
schama.

Tam, kas pastrahdajis noseedfigu nodarijumu
ahrpus Latwijas robescham un teef fauktis pee atbildi-
bas pehz scheem likumeem fastana ar § 9, fods miht-
stinams us § 53 norahditeem pamateem, ja noteefatais
jau iszeetis daku no winam pehz ahrfemes teefas spree-
duma uslikta foda, waj, ja tas walsts likumos, kurā
noseedfigais nodarijums pastrahdatš, par to noteiktis
mihtstafs fods nekā schinis likumos.

§ 11.

§ 10 pirmās daļās 1. un 2. punktu, kā ari ta pa-
šča paragrafa otrās daļās noteikumi naw atteezinami
us noseedfigeem nodarijumeem, kuri paredseti šho li-
kumu §§ 99—102 un 126, bet ja wainigais ir Latwijas
pawalstneekš, tad ari us noseedfigeem nodarijumeem,
kuri paredseti šho Likumu §§ 103 (I. d.), 108—111,
114—118, 643 (II. un III. d.), 645 (IV. d.) un 668.

§ 12.

Latwijas pawalstneekam, kurfch ahrpus Latwijas
robescham pilnigi iszeetis fodu (§ 10 I. d. 3. p.) par
tahdu noseedfigu nodarijumu, par furu schinis likumos
waj fewifchkoš reglamentos waj nolikumos noteiktis fods
ne mafats par spaidu darbeem, pehz wina atgreescha-
nās Latwijā, teef us teefas spreedumu atnemtas teefibas
pehz §§ 25., 28.—31., 34. un 35., bet tam, kas iszeetis
fodu par smageem noseegumeem, kuri paredseti §§ 99—
102., bes teefibu atnemfchanaš teef wehl uslikta nosuh-
tischana us nometinaschana.

§ 13.

Ahrfemes walsts pawalstneekš, kurfch pastrahdajis
smagu noseegumu waj noseegumu ahrpus Latwijas ro-

bescham, un Latwijā par šho noseedsigo nodarijumu nav noteesats, attaisnots waj atswabinats no šoda likumā paredsetā fahrtibā, ir isdodams šassanā ar lhgumu, kahds noslehgtis ar walsti, lura peeprasa apwainotā isdoschanu waj šassanā ar šawstarpibu, kahda šhini finā nodibinajusees ar šho walsti.

§ 14.

Ja teef isdots jauns šoda likums, tad tas jaatteezina spreedejas teesai ari us teem, pirms šhi likuma špehtā nahščhanas pastrahdateem nodarijumeem, kuri to pastrahdaschanas laikā bijušchi aisleegti ar šoda peedraudejumu.

No jauna isdotā likumā paredsetais šods mihščtinams pehz § 53 noteikumeem, ja likumā, kurch bijis špehtā noseedsiga nodarijuma pastrahdaschanas laikā, par to noteikts semats šods, nekā no jauna isdotā likumā.

Sodamibas noilgums aprehķinams pehz ta likuma, kurch bijis špehtā noseedsiga nodarijuma pastrahdaschanas laikā (§ 68., 1. un 2. p.), waj laikā, kad par to taisits spreedums, ja šhini likumā noteikts ihķats šodamibas noilgums, nekā no jauno isdotā likumā.

III. nodalijums.

Par šodeem.

§ 15.

Nahwes šods ispildams zaur pakahščhanu, ne atkļahiti.

§ 16.

Spaidu darbi teef peespreesti waj us wišu muhščhu, waj us laiku no tšetreem lihds peezpadsmit gadeem.

Noteefatee teef tureti spaidu darbu zeetumos kopejâ eeflodsischanâ, un teef nodarbinati ar smageem darbeem, kâ scho zeetumu telpâs, tã ari ahripus tam.

Pehz spaidu darbu iszeefchanas noseedsneeki teef nometinati us dsihwi preefſch tam notelktâs weetâs.

§ 17.

Nofuhtischanâ us nometinaschanu teef peefpreesta us wifu muhschu.

Noteefatee teef nometinati preefſch tam nosihmetâs weetâs, kuras teef notelktâs us ik trim gadeem likumdoschanas zelâ pehz teefleetu un eefſchleetu ministru preefſchlikuma.

§ 18.

Eeflodsischanâ pahrmazibas namâ teef peefpreesta us laiku no weena gada un fefſcheem mehneſcheem lihds fefſcheem gadeem.

Noteefatee fahkumâ, no trim lihds fefſcheem mehneſcheem, teef tureti noſſchirtâ eeflodsischanâ, bet pehz tam teef pahrwesti kopejâ eeflodsischanâ.

Noteefateem obligatoriski jastrahdâ pahrmahzibas namâ eewestee darbi pahrmahzibas nama telpâs, pee fam wihreeſchu fahrtas personas war tift nodarbinatas ari ahripus pahrmahzibas nama telpam.

§ 19.

Eeflodsischanâ zeetokſni teef peefpreesta us laiku no diwam nedelam lihds fefſcheem gadeem.

Noteefatee teef tureti kopejâ eeflodsischanâ.

§ 20.

Eeflodsischanâ zeetumâ teef peefpreesta us laiku no diwam nedelam lihds weenam gadam.

Noteefatee teef tureti noſſchirtâ eeflodsischanâ. Ja zeetumâ nemaſ naw, waj naw peeteefoſchâ dau-

dsunā noščkirtu kameru, tad noteefatee teef tureti kopā ar ziteem eeflodsfiteem, un ūhini gadijumā tšhetras deenas kopejas eeflodsfīchanas peelihdsinamas trim deenam noščkirtas eeflodsfīchanas.

Noteefateem obligatoriski jastrahdā zētumā eewestee darbi.

§ 21.

Arēsts teef peefpreests us laiku no weenas deenas lihds fēšēem mehnešēem.

Noteefatee teef tureti ūewiščlās preekšč aresta cerihkotās telpās, kopejā eeflodsfīchanā, bet us wīnu luhgumu, jā ir brihwas kameras, war tift eewētoti ari noščkirtā eeflodsfīchanā.

Noteefateem us laiku ilgaku par septinam deenam obligatoriski jāišwehlaš kahda nodarboschanās, kura buhtu peelaischama aresta telpās.

Noteefatee us laiku ne ilgaku par septinam deenam, peh3 teefas lehmuma, war išzeest arestu ūawā priwatā dšihwes weetā.

§ 22.

Spaidu darbu ilgums nosakams gados un pušgados; eeflodsfīchana pahrmahzibas namā — gados un mehneščos; eeflodsfīchana zētofni un zētumā — gados, mehneščos, nedelās un deenās.

Likumā paredsetee papildu sodi — aisleegums nodarbotees peh3 soda išzeeschanas ar likumā paredseteem tirdsneezibas waj ruhpnenezibas weideem, waj ar zitu likumā norahditu profesiju, kā ari aisleegums eenemt lihdsigu waj augstaku weciu pee amatpersonu un wisadu konfesiju garidsneeku atstahdinaschanas no amata — nosakami gados un mehneščos.

Pee ilgumu aprehķinaschanas mehnesi jaskaita trihsdesmit deenas un deenā diwdesmit tšhetras stundas.

§ 23.

Noteefatee uf ſpaidu darbeem uf wiſu muhſchu — pehz peezipadſmit gadeem, un uf noteiktu laiku — pehz diwu treſchdalu ſoda laika paeſchanas, labas ufweſchanas gadijumâ, war tikt pahrwefiti uf nometinafchanu preeſch tam noteiktâs weetâs.

Pahrweftee uf nometinafchanu no ſpaidu darbeem, fâ ari noteefatee uf nometinafchanu, pehz deſmit gadu pawadiſchanas nometinafchanâ, labas ufweſchanas gadijumâ, war tikt no nometinafchanas atſwabinati.

§ 24.

Naudas ſods noſakamâ rubloſ un puſrubloſ, iſhemot gadijumuſ, kad likumâ norahdita ſ wiſſcha nau-das ſoda aprehkinaſchanas fahrtiba.

Za likumâ naudas ſoda augſtafais apmehrâs paredeſis ne maſatâs par ſimts rubleem, tad to war peeſpreeft ne maſafu par deſmit rubleem.

Naudas ſoda nomalſafchanu teefa war paildſinat waj ſadalit uf laiku ne ilgafu par weenu gadu no tâs deenas, kad ſpreedumuſ rahk likumigâ ſpehâ.

Naudas ſodu ſumas, furas likumâ naw nolemtas ſewiſſcheem mehrkeem, iſleetojamas eeflodſiſchanas weetu eerihkoſchanai.

§ 25.

Noteefafchana uf nahwi, ſpaidu darbeem, waj nometinafchanu ir ſaweenota ar fahrtas teefibu atnemſchanu.

Scho teefibu atnemſchana faſtahw: preeſch muifſchneeku fahrtas perſonam — dſimtas waj perſonigas muifſchneeziſbas, un wiſu ar to ſaiſtito preeſchrozibu ſaudeſchanâ; preeſch baſnizas amatperſonam, muhkeem un wiſpahrigi garidſnecetu fahrtas perſonam — gariga grada un fahrtas, fâ ari wiſu ar teem ſaiſtito preeſch-

rozibu saudeschanâ; preeſch dſimteem un perſonigeem goda pilſoneem, tirgotajeem un zitu kahtu perſonam — to teeſibu un preeſchrozibu saudeschanâ, kuraſ katrai no ſchim kahtam ſewiſchki peeſchirtaſ.

§ 26.

Noteeſaſchana uſ eeſlodſiſchanu pahrmahzibaſ namâ ir ſaweenota ar kahtas teeſibu saudeschanu (§ 25) preeſch muſſchneeſeem, baſnizaſ amaſperſonam, muhſeem un wiſpahrigi garidsneeku kahtas perſonam, goda pilſoneem un tirgotajeem.

§ 27.

Noteeſaſchana uſ eeſlodſiſchanu zeetumâ ir ſaweenota ar kahtas teeſibu saudeschanu (§ 25) preeſch muſſchneeſeem, baſnizaſ amaſperſonam, muhſeem un wiſpahrigi garidsneeku kahtas perſonam, kâ ari preeſch goda pilſoneem, gadijumâ ja wini paſtrahdajuſchi noſeegumuſ, kuri paredeſeti §§ 158 (2. d. 1. p.), 168 (2. d. 2. p.), 274 (2. d.), 279, 344 (4. d.), 351, 352, 427, 428, 431, 432, 434, 435, (2. d.) 440, 441, 442, (3. d.), 443 (3. d.), 516, 524—527, 574 (1. un 2. d.), 575—578, 579 (2. d.), 580, 581 (1—3 d.), 582, 583, 586, 588, 590, 591, (1. un 2. d.), 592—596, 598, 599, 607—609, 611—616, 619 (2. d.), 626, 656, (3. d.), 657—659, 661, 664, 665 un 673—675.

Preeſch reſerwê ſaſtahwoſcheem kareimjeem, gadijumâ, ja tee paſtrahdajuſchi noſeegumuſ, kuri paredeſeti ſchi paragrafa pirmâ daſâ peeweſtoſ paragrafoſ, noteeſaſchana uſ eeſlodſiſchanu zeetumâ ir ſaweenota ar apaſchwirſneeſa un zitu tai lihdsigu kahtu saudeschanu.

§ 28.

Noteeſaſchana uſ nahwi, ſpaidu darbeem, nomeſtinaſchanu, eeſlodſiſchanu pahrmahzibaſ namâ, kâ ari

ar fahrtas teesibu saudeschanu saweenotu eeslodsifchanu zeetumâ (§ 27) ir saweenota ar goda titulu, gradu, ordenu un zitu no waldibas peeschkirto goda sihmju, goda fahrtu un pensiju saudeschanu, tà ari ar atstahdinaschanu no amateem walsts, basnizas, fahrtu, semstes, pilsehtu un sabeedriktas eestahdès.

§ 29.

Pee noteefaschanas us nahwi, spaidu darbeem, waj nometinashanu noteefatais saudè:

- 1) mantas teesibas, tà tàs, kuras zelas no radnee-zibas, tàrat ari wifas zitas mantas teesibas, fahdas winam peederejuschas pirms spreedums nahzis likumigâ spehka, waj, atteezigos gadijumos, pirms walsts Augstakàs Waras peekrischanas spreeduma ispildishanai;
- 2) teesibas us mantoshanu pehz likuma atteeziba us mantojumeem, kuri atklahjas pehz tam, kad spreedums nahzis likumigâ spehka, waj atteezigos gadijumos, pehz walsts Augstakàs Waras peekrischanas spreeduma ispildishanai.

Noteefaschana us spaidu darbeem waj nometinaschanu, bes schi paragrafa 1. un 2. punktos norahditam sekam, ir saweenota wehl ar:

- 1) laulibas teesibu isbeigshanos tanì gadijumâ, ja noteefata laulatais naw winam sekojis, pee kam schahda gadijumâ lauliba war tikt schkirta us weena no laulato luhgumu;
- 2) wezaku waras isbeigshanos pahr behrneem, kuri dsimuschy pirms spreedums nahzis likumigâ spehka, waj, atteezigos gadijumos, pirms walsts Augstakàs Waras peekrischanas spreeduma ispildishanai, un kuri naw sekojuschy noteefatam, waj ari wehlat wiku atstahjuschi.

Sihki noteikumi par noteefato gimenes un mantas teesibam, tà pirms wina atswabinaschanas no nometinascanas, tà ari pehz schis atswabinaschanas, un noteikumi par mantoschanas fahrtibu us tam mantas teesibam, kuras noteefatee saudejuschi pehz teefas spreeduma, peewesti žwillikumos, un reglamentâ par nometinateem.

§ 30.

Noteefatee us spaidu darbeem, nometinaschanu, waj eeflodsischanu pahmahzibas namâ, tà ari ar fahrtas teesibu saudefchanu fajtito eeflodsischanu zeetrâmâ (§ 27), saudè teesibas:

- 1) peedalitees fahrtas fapultschu lehmumos un wehleſchanâs un baudit aktiwas un pasiwas wehleſchanas teesibas semstu, pilſehtu waj ſabeedriſkâs fapulzês;
- 2) faſtahwet deeneſtâ walſtš, fahrtu, semstu, pilſehtu waj ſabeedriſkâs eeſtahdês;
- 3) faſtahwet deeneſtâ armijâ waj ſlotê;
- 4) eenemt baſnizas amatus;
- 5) eeguht tirdsneezibas apleezibas preeſch pirmo diwu ſchſiru tirdsneezibas, un pirmo peežu ſchſiru ruhpnenezibas usnehmumeem, tà ari teem lihdsigeem fugneezibas usnehmumeem, un us ſelta un platinas eeguhschanas usnehmumeem;
- 6) buht par aiſbildni waj kuratoru;
- 7) buht par ſabeedriſkas waj priwatas mahzibas eeſtahdes preeſchneeku, audſinataju waj ſkolotaju, un baudit mahjſkolotaja teesibas;
- 8) buht par ſchſihreju teefas lozeſli, konkurfu pahwaldes waj adminiſtrazijas lozeſli, ſwehrinatu kuratoru, ſwehrinatu peeſehdetaju, ſwehrinatu adwokatu waj pilnwarneeku preeſch leetu weſchanas walſtš, fahrtu, semſtes, pilſehtu waj ſabeedriſkâs eeſtahdês;

- 9) buht par leezineeku pee lihgumeem waj atteem, preeſch tureem wajadsiga apſtiprinaſhana no leezineekeem.

§ 31.

Teefibas, kuras ſaudetas uſ eepreeſchejâ § 30 pamata, iſnemot gadijumuſ, kad wînu atjaunoſhana pehz kahda nebuht laika paeſſhanaſ neſaſſanetu ar ſewiſſheem liſuma noteikumeem, teef no jauna peeſſkirtaſ: noteefateem uſ ſpaïdu darbeem waj nometi-naſſhanu pehz deſmit gadu notezeſſhanaſ pehz atſwabin-aſſhanaſ no nometi-naſſhanaſ, noteefateem uſ eeflodſiſſhanu pahrmahzibaſ namâ — pehz deſmit gadu, un uſ eeflodſiſſhanu zeetumâ — pehz peezu gadu notezeſſhanaſ pehz atſwabinaſſhanaſ no eeflodſiſſhanaſ.

Preeſch teefibu atdabuſſhanaſ noteiktaïſ laiſ, noteefato labas uſweſſhanaſ gadijumâ, uſ wînu luh-gumu war tiſt ſaiſſinatſ, ja pagahjuſe jau puſe no noteikta laika, un ja pee tam noteefataïſ nodſiſſwojiſ ſawâ pehdejâ dſiſſweſ weetâ ne maſat kâ diwuſ gaduſ.

§ 32.

Noteefataïſ uſ eeflodſiſſhanu zeetumâ par noſee-gumu, kaſ paſtrahdatſ, pehz teefas atſinuma, aiſ leet-ehdibaſ waj ſlinkuma, war tiſt uſ teefas lehmumu, teefſi pehz zeetuma ſoda iſzeefſhanaſ eeweetotſ darba namâ uſ laiſu no ſeſſheem mehneſſheem lihdſ diweem gadeem.

§ 33.

Liſumâ paredſetotſ gadijumotſ teef peeſpreeſtſ ſewiſſſi liſumâ norahditſ papildu ſodſ, peeturoteetſ atteezigoſ gadijumotſ pee ſeſoſſheem noteikumeem:

- 1) laiſ, uſ kahdu noteefatam teef atnemtiaſ teefibaſ nodarbotetſ ar liſumâ norahditeem tirdſneezibaſ waj ruhpnenezibaſ weideem, waj ar zitu liſumâ

- norahditu profesiju, štattamš no tās deenas, kad šods izzeestš;
- 2) šodu naudas, gadījumos kad likumā paredseta šewišķta naudas šoda ušlīšķhana, īšleetojamaš eeflodšīšķhanaš weetu eerīšķošķhanai, ja pehž likuma tās naw lemtaš žiteem mehrķeem;
 - 3) teefāš špreedumš, gadījumos, kad likumš peeprafa wina publīžesķhanu, eefšeesķhamš uš wainīgā rehķina weenā no waldbībaš un weenā no priwateem laīkrāšteem pehž teefāš norahdijuma;
 - 4) likumā norahditā amatperšonu, tā ari garīdšneetu atlaīšķhana no amata, īšķemot § 65 otrā daķā paredseto gadījumu, ir šaweenota ar aīšleegumu eenemt līhdšīgu waj augštaku amatu uš likumā noteīktu laīku waj uš wīšu muhšķu.

§ 34.

Noteefateem uš špaīdu darbeem, nometīnašķhanu, waj eeflodšīšķhanu pahrmahžībaš namā, tā ari ar šahrtaš teefību šaudesķhanu šaīstīto eeflodšīšķhanu žetumā (§ 27), pehž atšwabīnašķhanaš no nometīnašķhanaš waj eeflodšīšķhanaš ušleekami šekofķi aprobešķojumi:

- 1) wineem ir aīšleegtš dšīhwot waj uštūretees likumā norahditāš gubernāš, aprīnķoš, pilšektāš waj žitāš weetāš;
- 2) gadījumā, ja pehž šoda īšzeesķhanaš wīni pašķī neīšwehlaš few dšīhweš weetu, to eerahda weetejā gubernāš preekšķneežība;
- 3) wineem ir aīšleegtš beš weetejāš polīžījaš šewīšķķāš atķaujaš atštaht īšwehleteo waj eerahdito dšīhweš weetu pīrmš pušgada nodšīhwofķhanaš šķīnī weetā, un
- 4) pehž pušgada nodšīhwofķhanaš īšwehletā waj eerahditā weetā wīni war pahrmānīt šķo dšīhweš weetu ne žitadi, tā ar weetejāš polīžījaš šīku.

§ 35.

Cepreelſchejâ § 34 minetee aprobeſchojumi dſihweſ weetaſ iſwehleſchanâ un pahrmainiſchanâ teef uſ likti: noteefateem uſ ſpaidu darbeem waj nometinaſchanu — uſ peezeem gadeem pehz atſwabinaſchanas no no metinaſchanas; noteefateem uſ eeflodſiſchanu pahrmahzibaſ namâ — uſ trim gadeem, un zeetumâ — uſ weenu gadu pehz atſwabinaſchanas no eeflodſiſchanas.

Norahditaiſ laiſ, noteefato labaſ uſweſchanas gadijumâ, war tiſt ſalhſinatſ: peezi gadi lihds trim gadeem, trihſ gadi lihds weenam gadam, bet weenſ gads — pawiſam atzeltſ.

Noteefateem uſ ſpaidu darbeem ari pehz tam, kad notezejiſ ſhini paragraſâ notelktaiſ laiſ, uſ ſahdu bliuſchaſ aprobeſchotaſ winu teefibaſ dſihweſ weetaſ iſwehleſchanâ un pahrmainiſchanâ, ir aiſleegtſ nometteeſ uſ paſtahwigu dſihwi galwaſ piſſehta un taſ gubernâ, kâ ari gubernâ, kura paſtrahdatſ noſeegumſ.

Preeſch ahrſemeſ walſtu pawalſtneekeem aprobeſchojumſ dſihweſ weetaſ iſwehleſchanâ un pahrmainiſchanâ (§ 34) war tiſt pahrwehrſiſ iſſuhitiſchanâ uſ ahrſemem, aiſleedſot atgreetteeſ Latwija.

§ 36.

Preeſchmeti, kuruſ aiſleegtſ iſgatawot, pahrdot, iſplatit, turet pee ſewiſ waj uſglabat, teef atnemti, un, ja likumâ naw paredfeta to iſleetoſchana ſewiſcheem mehrkeem, teef iſnihzinati, waj pahreet walſtſ ihpaſchumâ.

Naudaſ ſumaſ, kuraſ eenahk no walſtſ ihpaſchumâ pahrgahjuſchu mantu pahrdofchanas, iſleetojamaſ eeflodſiſchanas weetu eerihkoſchanai.

Uſ teem paſcheem pamateem teef atnemti, iſnihzinati waj pahreet walſtſ ihpaſchumâ:

- 1) preefšmeti, furuš bijs nodomats isleetot, waj furi tikufši isleetoti pee noseedsigu nodarijumu pastrahdasčanas, gadijumos, kad šho preefšmetu atnemššana ir likumā fewiški paredseta, un
- 2) ziti, likumā fewiški norahditi preefšmeti.

§ 37.

Raš atklahts waj eerihfots bes atteezigaš atlaujaš, ir aistaifamš lihds šchahdas atlaujaš dabuščanaš.

Raš nepareiši ušbuhwets, atklahts, eerihfots pahrbuhwets, islabots waj atjunots, ir uš wainigā rehšina no teefas noteiktā laikā noahrdamš, aistaifamš, pahrnešamš uš zitu weetu waj šawedamš agrakā šahwofli:

- 1) ja taš, šo wainigaiš isdarijš, tiftu atšihts par šaitigu šabeediibaš droščibai waj tautas wefelibai;
- 2) ja pastrahdati noseedsigi nodarijumi, furi paredseti §§ 223 (3. p.), 224. 310 (2. d.), 311, 312, 316, (3. p.), 318, 384, 388, 389 un 407.

§ 38.

§§ 36. un 37. noteikumi japeemehro teefai ari gadijumos, kad wainigaiš tizts attaisnots, waj atšwabinaš no šoda, ša ari gadijumā, kad uššahktā kriminalwajaščana tikufe isbeigta waj aptureta.

IV. nodalijums.

Par wainas peerehšināšanu un par nodarijumu šodamibu.

§ 39.

Naw peerehšinamš par wainu noseedsigs nodarijums, ja taš pastrahdatš no tahdas peršonas, fura, wina pastrahdasčanas laikā, naw warejufe šaprašt

šawa darba ihpaščibas un nosihmi, waj wadit šawu darbibu aif gara darbibas šlimiga šajufuma, nešamanaš štahwokka deht, waj aif garigas reattihstibas, šura radufees zaur šahdu meefigu truhkumu waj šlimibu.

Gadijumos, ja šahdas peršonas atšahščhanu beš šewiŃškas ušraudšibas teefa atšihst par bišštamu, wina nodod to atbildigā ušraudšibā wezakeem waj žitām peršonam, šuras wehlaš to peenemt šawā gahdibā, waj eeweeto ahrštneežibas eestahdē.

Ja šahda peršona išdarijuše waj mehginajuše išdarit šlepkawibu, loti šmagu meefas bojajumu, išwarošhanu waj dedšinaščhanu, tad ta obligatoriški eeweetojama ahrštneežibas eestahdē.

§ 40.

Naw peerehšinams par wainu nošeedšigs nodarijums, ja tas paštrahdatš no mašgadiga, kuršč naw šafneedišis dešmit gadu wezumu.

§ 41.

Naw peerehšinams par wainu nošeedšigs nodarijums, ja tas paštrahdatš no šahda nepilngadiga dešmit lihds šeptinpašmit gadu wezumā, kuršč naw bižis špehžigs šaprašt šawa darba ihpaščibas un nosihmi, waj wadit šawu darbibu.

Šahdi nepilngadigee war tišt nodoti atbildigā ušraudšibā wezakeem waj peršonam, šuru gahdibā wini štahw, waj žitām uštizamam peršonam, šuras išteiluščas uš to šawu peetrišhanu, bet šmagu nošegumu, waj nošegumu paštrahdoščhanos gadijumā, — war tišt eeweetoti ari audšinaščhanas=labošchanas eestahdēs.

Nepilngadigee no iščetrpadišmit lihds šeptinpašmit gadeem šmagu nošegumu paštrahdoščhanas gadijumā pirmā šahrtā eeweetojami audšinaščhanas=labošchanas eestahdēs, bet ja tas nebuhtu eepšejams,

tad — sewischki preesch nepilngadigeem pee zettumeem waj arestu nameem eerihkolâs telpâs.

Secweeschu fahrtas nepilngadigas perfonas, ja naw eespehjamâs winas eeweetot audsinaſchanas-laboſchanas eestahdês, war tikt nodotas winu tizbas feeweeschu klosteros, ja pehz ſcho klosteru noteifumeem tanis ſweſchâm perfonam dſihwot naw aisleegts.

Nepilngadigee, furi nodoti audsinaſchanas-la boſchanas eestahdês, waj sewischki preesch wineem pee zettumeem waj arestu nameem eerihkolâs telpâs waj klosteros, newar tikt atſtahti ſchinis eestahdês, telpâs waj klosteros pehz diwdesmit weena gada wezuma ſafneegſchanas.

§ 42.

Naw peerehkinamâs par wainu noſeedſigs nodarijumâs, kuru wina paſtrahdatajâs naw warejis pareſſet waj nowehrſt.

§ 43.

Ta apſtahlla neſinaſchana, kuſſch noteiz nodarijuma noſeedſigumu waj paleelina atbildibu, iſſlehdſ paſcha nodarijuma waj ari atbildibu paleelinofſchâ apſtahlla peerehkinafſchanu par wainu.

Œhis noteifumâs naw peemehrojamaſ pee nodarijumeem, furi paſtrahdati aiſ neusmanibaſ, ja pati neſinaſchana zehlufees aiſ wainigâ nolaidibaſ.

§ 44.

Naw uſſkatamaſ par noſeedſigu ne nodarijumâs, kuſſch paſtrahdataſ iſpildot likumu, nedſ ari nodarijumâs, kuſſch paſtrahdataſ iſpildot deeneſta pawehli, kura dota no atteezigas waras, winas pahſſinibaſ robeschâs ar atteezigo noteifumu eewehroſchanu, ja zaur pawehli naw praſita ſkaidri noſeedſiga darbiba.

§ 45.

Naw usstatams par noseedfigu nodarijums, kurfch pastrahdats pee nepeezeeschamas atgainaschanas pret pascha atgainataja waj zita personibas waj mantas nelikumigu apdraudejumu.

Utgainaschanas robeschu pahrkapschana zaur atgainaschanas pahrmehribu waj ihsta laika neeewehroschanu sodama tikai fewischki likuma norahditos gadijumos.

§ 46.

Naw usstatams par noseedfigu nodarijums, kurfch pastrahdats sawas waj zita dsihwibas glahbschanai no breefmam, kuras zehluschās no draudeem, nelikumigas peespeeschanas, waj zita eemesla, waj kuras naw bijis eespehjams tani paschā laikā nowehrst ar ziteem lihdsfleem.

Naw usstatams par noseedfigu ari nodarijums, kurfch pastrahdats sawas waj zita wewelibas, brijhwibas, newainibas waj zitu personibas waj mantas labumu glahbschanai no breefmam, kuras zehluschās no draudeem, nelikumigas peespeeschanas waj zita eemesla, un kuras naw bijis eespehjams tani paschā laikā nowehrst ar ziteem lihdsfleem, ja nodarijuma pastrahdatajam bijis peeteefoschs pamats eestatit saudejumu, kurfch zehlees no schi wina nodarijuma, par neswarigu salihdsinot ar aissargajamo labumu.

Schee noteikumi naw peemehrojami tanis gadijumos, kad pate iswairischanas no breefmam ir noseedsigs nodarijums.

§ 47.

Naw usstatams par noseedfigu nodarijums, kurfch wehrsts pret neefoschu preeschmetu, waj tahdu preeschmetu, kurfch azim redsot nenoderigs nodomatā weida noseeguma pastrahdaschanai.

V. nodalījums.

Par wainiguma weideem.

§ 48.

Noseedšigs nodarijums ušstatams par tihšchu ne tikai tad, ja wainigais ir gribejis wina pastrahdaschanu, bet arī tad, ja winsch apsinigi peelaidis tās šekas, kurās noteiz šchi nodarijuma noseedšigumu.

Noseedšigs nodarijums ušstatams par netihšchu ne tikai tad, ja wainigais naw wiau paredsejis, kaut gan winsch waretu waj winam wajadsetu to paredset, bet arī tad, ja wainigais kaut gan ir paredsejis šchi nodarijuma noseedšigumu noteizoščas šekas, bet weeglprahltigi domajis šchahdas šekas nowehrst.

Smagi noseegumi šodami tikai tad, kad tee pastrahdati tihšchi.

Noseegumi šodami, kad tee pastrahdati tihšchi; netihšchi noseegumi šodami tikai šewišchi likumā norahditos gadījumos.

Bahršahpumi šodami ne tikai tad, kad tee pastrahdati tihšchi, bet arī netihšchas wainas gadījumā, isnemot šewišchi likumā minetos gadījumos.

§ 49.

Darbiba, ar kuru eesahkas ta noseedšigā nodarijuma iswešhana, kuru wainigais gribejis pastrahdat, bet kuru winsch naw pabeidsis no wina gribas neatkariga apstahka dehl, ušstatama par mehginajumu.

Mehginajums pastrahdat smagu noseegumu, un likumā šewišchi minetos gadījumos arī noseegumu, šodams, bet šodi, kuri noteikti likumā par šheem noseedšigeem nodarijumeem, mihštinami uš § 53 norahditeem pamateem.

Mehginajums pastrahdat pahrkaphumu naw šodams.

Mehginajums pastrahdat noseedsigu nodarijumu ar azimredšot nenoderigu lihdsekli, kurfch iswehlets aiš pilnigaš nefapra'chanas waj mahntizibas, naw šodams.

§ 50.

Lihdsekli eegahdaschana waj fakahrtoschana tihšcha noseedsiga nodarijuma iswešchanai usſtatama par ſagatawoſchanoš.

Sagatawošchanas šodama likumâ ſewiſchfi norahditos gadijumos un pee tam, ja ſchi ſagatawošchanas tikufe aptureta zaur no wainiga gribas neatfarigu apſtahſti.

§ 51.

Ja noseedsigs nodarijums pastrahdats no wairafam perſonam, kuras us to weenojušchâs, waj apſinati kopigi darbojušchâs, tad par lihdsdalibneekem ſchahdâ noseedsigâ nodarijumâ usſtatami tee, furi:

- 1) teſchi pastrahdajušchi noseedsigo nodarijumu waj peedalijušchees wina iswešchanâ;
- 2) uskuhdijušchi kahdu zitu perſonu nemt lihdsdalibu noseedsigâ nodarijumâ;
- 3) bijuſchi peepalihdsfigi, ſagahdajot lihdsklus waj nowehrſchot ſchkehrſchluss, waj palihdsējušchi pee noseedsiga nodarijuma pastrahdaschanas ar padomu aſtrahdijumu waj apſolijumu nelkt ſchkehrſchluss wina iswešchanai, waj to apſlehpt.

Smaga noseeguma waj noseeguma lihdsdalibneekem peepreeschams tahds šods, kahds likumâ paredsets par pastrahdato noseedsigo nodarijumu; bet peepalihdssetajam, kura palihdsfiba bijuſi neſwariga, šods mihtſtinams us § 53 norahditeem pamateem.

No pahrkəhpuma lihdsdalibneekem šodami tikai tee, kuri teeschi to pastrahdajuschī waj peedalijuschees wina pastrahdaschanā; usfuhditajs waj peepalihdsetajs šodami tikai fewischki likumā norahditos gadijumos.

Sewischkas personigas atteezibas un apstahki, kuri nosaka, paleelina waj pamasina šahda atfewischka lihdsdalibneeka šodamibu, nedara nekahdu erkpaidu us pahrejo lihdsdalibneeku 'atbildibu.

Lihdsdalibneeks, kursch atteizees no lihdsdalibas noseedfigā nodarijumā un ihstā laika isleetojis wisus no wina atkarigos lihdsklus schi noseedfigā nodarijuma nowehrschanai, ir no šoda atwabnamš.

§ 52.

Ras dewis šawu peekrischanu nemt dalibu šabee-dribā, kura šastahdijusees smaga noseeguma waj noseeguma pastrahdaschanai, un naw atteizees no tahlakas dalibas, bet naw hijis smaga naseeguma waj noseeguma lihdsdalibneeks, ir atbildigs tikai par peedališchanos schini šabee-dribā.

Peedališchanas šabee-dribā, kura šastahdijusees smaga noseeguma waj noseeguma pastrahdaschanai, waj bandā, kura šastahdijusees ar noluhku pastrahdat wairakus smagus noseegumus waj noseegumus, ir šodama likumā fewischki norahditos gadijumos.

VI. nodalijums.

Par šodu mihsstinaschanu un pahrwehrschanu.

§ 53.

Wainigam, kursch, pateizotees wainu pamasinoscheem apstahkleem, atsihts par šaudseschanas zeenigu, šods mihsstinams us šekoscheem pamateem :

- 1) newar tift peespreests augstakais šoda apmehrs, fahds likumā noteikts par pastrahdato noseedsigo nodarijumu;
- 2) ja likumā par noseedsigo nodarijumu ir noteikts semakais šoda apmehrs, tad teesa šcho šodu war pamasinat lihds šči šoda weida wišsemakam likumigam apmehram, un,
- 3) ja likumā par noseedsigo nodarijumu naw fewišķi noteikts semakais šoda apmehrs, tad teesa war šodu pamasinat lihds šči šoda weida wišsemakam likumigam apmehram, waj ari, isnemat tahlak no-rahditos gadijumus, pahreet us zitu šodu šetoschâ patahpenibâ: no nahwes šoda — us špaidu darbeem us wišu muhschu waj us laiku no desmit lihds peezpadšmit gadeem; no špaidu darbeem us wišu muhschu — us špaidu darbeem us noteiktu laiku; no špaidu darbeem us noteiktu laiku — us eeslodšišchanu pahrmahzibas namâ; no nometinaschanas — us eeslodšišchanu zeetokni us laiku ne masaku par weenu gadu; no eeslodšišchanas pahrmahzibas namâ — us eeslodšišchanu zeetumâ, un no eeslodšišchanas zeetumâ — us arestu.

Mihštīnot šodu par šmageem noseegumeem, furi paredseti §§ 100—103, 105, 108, 110, 126, 129, 130, 163, 164, 166, 168, 173 un 643—645, špaidu darbi war tift pahrwehrsti tikai nometinaschanâ.

Mihštīnot šodu noteefateem par šmageem noseegumeem, furi paredseti §§ 84 (2. d.) un 85, špaidu darbi war tift pahrwehrsti tikai nometinaschanâ preeščšcheem noteefateem fewišķi nosihmetâš weetâš. Pahreja no nometinaschanas fewišķi nosihmetâš weetâš us eeslodšišchanu zeetokni naw peelaišchama.

§ 54.

Šepreeščheja eeslodšišchana war tift no špreedejas teefas pa dalai waj pilnigi eestaitita šodâ, ja wainigam

teef peespreesta eeflodsiſhana pahmahzibas namâ,
zeetofſni, zeetumâ, waj areſts.

§ 55.

Nepilngadigee wezumâ no deſmit lihds ſeptin-
padſmit gadeem, kureem wiku paſtrahdatais noſeedſigais
nodarijums ir peerehkinats par wainu, ſodami:

- 1) nepilngadigais no iſchetrpadſmit lihds ſeptinpadſmit
gadeem — nahweſ ſoda waj muhscha ſpaidu
darbu weetâ ar eeflodsiſhanu zeetumâ no aſto-
neem lihds diwpadſmit gadeem, bet noteikta laika
ſpaidu darbu weetâ — ar eeflodsiſhanu zeetumâ
no trim lihds aſtoneem gadeem;
- 2) nepilngadigais no deſmit lihds iſchetrpadſmit
gadeem — nahweſ ſoda, ſpaidu darbu, nometi-
naſchanas, pahmahzibas nama, zeetofſchna waj
zeetuma ſoda weetâ, bet nepilngadigais no iſchet-
padſmit lihds ſeptinpadſmit gadeem — nometina-
ſchanas, pahmahzibas nama, zeetofſchna waj
zeetuma ſoda weetâ — ar eeweetoſchanu audſina-
ſchanas-laboſchanas eeſtahdê;
- 3) nepilngadigais no deſmit lihds ſeptinpadſmit
gadeem — areſta waj naudas ſoda weetâ — ar
pahmahzibu no teefaſ; bet ja teefa atrod, ſa pah-
kaſpumu paſtrahdaſchanu kluwuſe preekſch nepiln-
gadigâ par paſtahwigu nodarboſchanos, waj ja
pahkaſpumi leezina par wina pperaſchanu pee
noſeedſtigas darbibas — ar eeweetoſchanu audſi-
naſchanas-laboſchanas eeſtahdê.

Gadijumâ ja naw eepfehama nepilngadigâ eewe-
toſhana audſinaſchanas-laboſchanas eeſtahdê:

- 1) aſihtais par wainigu ſmaga noſeeguma waj
tahda noſeeguma paſtrahdaſchanâ, par furu liſumâ
noteikta, fâ augſtatais ſods, eeflodsiſhana pah-
mahzibas namâ, war tiſt eeweetots ſewiſchki

preeksch nepilngadigeem pee zeetumeem waj arestu nameem eerihkotâs telpâs;

2) atsihtais par wainigu masaf swariga, nekâ augschminetee, noseedsiga nodarijuma pastrahdaschanâ, war tikt nodots atbildigâ usfraudsibâ wezaleem, waj personam, kuru gahdibâ nepilngadigais stahw, waj zitâm ustizamâm personam, kuras isteikufchas us to sawu peekrischanu;

3) nepilngadiga seeweefchu fahrtas persona war tikt nodota winas tijibas klosteri, ja pehz fcha klostera noteikumeem sweschâm personam dsihwot winâ naw aisleegtâ.

Nepilngadigee, furi nodoti audsfnaschanas laboschanas eestahdê, fewischki preeksch wineem pee zeetumeem waj arestu nameem eerihkotâs telpâs, waj klosteros, newar tikt atstahiti schinis eestahdês, telpâs waj klosteros pehz diwdesmit weena gada wezuma fasneggchanas.

Nepilngadigais, kursch pehz fchi § pirmâs dalas 2. punkta ir aisihts par eeweetjamu audsfnaschanas laboschanas eestahdê, ja winam tani laikâ, kad spreedums nahk ispildischanâ, ir jau peepildijschees astonpadsmit gadi, ir sodams ar eeflodsischanu zeetumâ: ja par pastrahdato noseegumu litumâ paredseta nometinashana waj augstafs fods — us laiku ne ilgaku par peezeem gadeem, bet pahrejos gadijumos — faihfinot litumâ paredseto eeflodsischanas laiku ne masaf, lâ us pusi.

§ 56.

Nepilngadigee no desmit lihds septinapadsmit gadeem naw sodami ar teesibu atnemfchanu waj aprobeschoschanu, isnemot nepilngadigos no tschetrpadsmit lihds septinapadsmit gadeem, fureem par smagu noseegumu nahwes fods waj spaidu darbi us wisu muhschu, us § 55 pirmâs dalas 1. punkta pamata, ir pahr-

wehrsti eeflodsfichanâ zeetumâ. Utteezibâ uf ſcheem nepilngadigeem paleef ſpehkâ §§ 25, 28, 30, 31, 34 un 35 norahditâs ſeſas, ar ſahdam ſaweenota noteefaſchana uf nahwi un ſpaidu darbeem.

§ 57.

Nepilngadigam no ſeptinpadſmit lihds diwdesmit weenam gadam:

- 1) nahwes ſods pahrwehrſchams ſpaidu darbos uf wiſu muhſchu;
- 2) ſpaidu darbi uf wiſu muhſchu pahrwehrſchami ſpaidu darbos uf peezipadſmit gadeem;
- 3) ſpaidu darbu ilgums un eeflodsfichanas ilgums pahmahzibas namâ, zeetokſni, waj zeetumâ ſaihſinami par weenu trefchdalu;
- 4) teeſibu atnemschana waj aprobeſchoſchana peemehrojama tilai pee noteefaſchanas uf ſpaidu darbeem waj nometinaſchanu.

§ 58.

Wihreeschu waj ſeeweſchu ſahrtas perſonai, kura ſafneegufe ſeptindefmit gadu wezumu, nahwes ſods un ſpaidu darbi pahrwehrſchami nometinaſchanâ. See-weeſchu ſahrtas perſonai, kura naw ſafneegufe ſeptindefmit gadu wezumu, nahwes ſods pahrwehrſchams ſpaidu darbos uf wiſu muhſchu, iſnemot gadijumu, ja paſtrahdatſ § 99 paredſetais ſmagſ noſeegums.

§ 59.

Ja naudas ſods naw nomakſats mehneſcha laikâ no tâs deenas, kad ſpreedums ir nahzis likumigâ ſpehkâ, bet nomakſas paildſinaſchanas waj ſadaliſchanas gadijumâ — alteezigâ makſaſchanas deenâ, tad, pahrleezinotees noteiktâ ſahrtibâ par to, ſa noteefaſatam naw naudas ſoda nomakſaſchanai wajadſigo lihdselku, tas pahrwehrſchams areſtâ uf laiku, ſas noſakams teeſas

57-12.947

špreedumā pehz šefošča šamehra: naudas šods lihds diwdesmit peezeem rubleem pahrwehršchams areštā lihds weenai uedelai; no diwdesmit peezi lihds šimts rubleem — areštā no weenas nedelas lihds weenam mehnesim; no šimts lihds peezi šimti rubleem — areštā no weena lihds trim mehnescheem; no peezi šimti lihds tuhštots rubleem — areštā no trim lihds šescheem mehnescheem; pahri par tuhštots rubleem — areštā no šescheem mehnescheem lihds weenam gadam.

Ja pa arešta ižšeešchanaš laiku naudas šods waj dala no ta teef nomakšata, tad areštis pahrtrauzams waj wina ilgums šaiššinams šamehrā ar nomakšato naudas šoda dalu.

Pee tahdas arešta ilguma šaiššināšchanaš areštis eerehšinams pehz teefas špreedumā noteiktā šamehra.

VII. nodalījums.

Par atbildibu paleelinoscheem apstahkleem.

§ 60.

Šam, kas pirms špreeduma waj rezolužijas pašludinašchanaš, waj wainiguma konstatešchanaš paštrahdajis diwus waj wairak nošeedšigus nodarijumus, usleekams wiššmagakais no šodeem, šuri no teefas peepšreesti par šcheem nodarijumeem. Šeefa war pašaugštinat winaš peepšreesto wiššmagato šodu lihds wiššaugštakam likumā par šcho nodarijumu noteiktam šoda apmehram, nepahrš. eedšot tomehr wišu wainigam peepšreesto šodu šumu, un peeturotees pee § 22 noteikumeem, pee šam špaidu darbu ilgums war tikt šadalits lihds trim mehnescheem.

Bet ja wiššmagakais šods ir špaidu darbi waj eeflodšišchana pašmahžibas namā un par otru nodarijumu, furšch teef išteefats pehz šopibas, no teefas ir

peespreests naudas fods, arests waj eeslodsischana zeetofni us laiku ne ilgaku par weenu gadu, tad teesa newar paaugstinat winaš peespreesto wišsmagako fodu.

Seesibu atnemšana, tā ari likumā norahditee papildu fodi, kuri naw šaweenoti ar wišsmagako fodu, bet peespreesti no teesāš par ziteem pehz kopibaš istee-fateem nodarijumeem, peeweenojami wišsmagakam fodam.

§ 61.

Ja par weenu no noseedsigeem nodarijumeem, kuri fodami, pehz § 60 noteikumeem par kopibu, ar brihwibaš atnemšanu us noteikta laiku waj ar naudas fodu, wainigais ir fodu jau pilnigi waj pa dalai iszeetis, tad iszeestais fods eestattams fodaš kas teef peespreests pehz kopibaš.

§ 62.

Peespreeschot fodu pehz kopibaš, weenada weida fodu smagums noteizams pehz winaš laika waj ap-mehra, bet daschadu weidu fodu smagums — pehz winaš pakahpenibaš us §§ 2 un 63 noteikteem pamateem.

§ 63.

Peē fodu šaweenoschanaš un eestattischanaš feschī mehneschi špaidu darbu peelshdsinami weenam gadam eeslodsischanaš pahrmahzibaš namā, weenam gadam un feschēem mehneschēem eeslodsischanaš zeetumā, diweem gadeem eeslodsischanaš zeeolšni un tšhetreem gadeem aresta.

Šaweenojot eeslodsischānu zeetofni ar eeslodsi-šchānu zeetumā, arweenu peespreeschāma eeslodsischāna zeetumā, atteezigi pagarinot šchis eeslodsischanaš ilgumu.

§ 64.

Kas pirms spreeduma waj resoluzijas pasludinašanas, jeb wainiguma konstatēšanas ir paštrahdajis diwus waj wairakus weenadus waj weenada weida noseedfigus nodarijumuš ais peeraduma pee noseedfigas darbības, waj tadehl, tā noseedfigu darbību tas peefopj tā pastahwigu nodarboschanos, — ja likumā naw noteikts par šchahdeem nodarijumeem fewiškēš šods, — ir atbildigš pchz §§ 60—63 peewesteem noteikumeem par noseegumu kopibu.

Bes tam teeša war:

- 1) peespreeschot, tā wišmagato šodu, špaidu darbus us wišu muhschn — aisleegt pahrwešchanu us nometināšchanu pirms diwdesmit gadu paešchanas;
- 2) peespreeschot, tā wišmagato šodu, brihwibas atnemschanu us noteiktu laiku: — pagarinat šchi šoda ilgumu: ja likumā ir noteikts preešch šchi šoda weida wišaugstakais apmehrs — lihds šchi šoda weida wišaugstakam apmehram, bet ja wišaugstakais apmehrs naw noteikts, tad: špaidu darbus — lihds diwdesmit gadeem, eeslodšišchanu pahrmahzibas namā un zeetokšni — lihds astoņem gadeem, eeslodšišchanu zeetumā — lihds diweem gadeem, un arestu — lihds weenam gadam;
- 3) peespreeschot naudas šodu — uslikti bes tam arestu us laiku ne ilgaku par weenu mehneši.

§ 65.

Us eepreešcheja § (64) noteikteem pamateem teeša war paaugstinat šodu amatpersonai, kura paštrahdajuse waj peedalijusees wišpahriga nodarijuma paštrahdāšanā, pee tam: waj pahrkahpjot deenesta padotību, waj neleetigi isleetojot šawus peenahkumus waj pilnwaras, waj draudot ar apšpeeschanu waj ar zitadu šawas waras neleetigu isleetošchanu, waj pahrkahpjot

deenesta peenahfumuß atteezibâ uf priwatperſonam, — ja par ſchahdam pahrfahpfchanam, waraß neleefigu iſleetoſchanu, waj draudeem lifumâ naw noteikti fewiſchki ſodi.

Gadijumâ, ja amatperſona par noſeedſigu nodarijumu walſtiß waj ſabeedriſtâ deeneſtâ ir noteefata uf areſtu, teeſa war pahrwehriſt areſtu atlaiſchanâ no deeneſtâ, waj ari peeweenot areſtam atlaiſchanu no deeneſta.

Gadijumâ, ja amatperſona par noſeedſigu nodarijumu walſtiß waj ſabeedriſtâ deeneſtâ noteefata uf eeflodſiſchanu zeeumâ beſ ſahriaß teeſibu ſaudeſchanas (§ 27), teeſa war aſtahninat wainigo no eenemtâ amata uf laifu no weena lihdiß peezeem gadeem.

§ 66.

Raß paſtrahdajiß noſeedſigu nodarijumu pehz ſpreeduma waj rezoluzijaß paſludinaſchanas jeb wainiguma konſtateſchanas, waj ſoda iſzeeſchanas laikâ, ir atbildigiß uf wiſpahrigeem pamateem, pee kam japeeturas pee ſeſoſcheem noteikumeem :

- 1) ſaweenojot ſpaidu darbuß uf wiſu muhſchu ar ſcho paſchu ſodu, laikß preeſch pahrwefchanas uf nometinaſchanu (§ 23) pagarinamß lihdiß trihſdeſmit gadeem ;
- 2) ſaweenojot ſpaidu darbuß uf wiſu muhſchu ar ſpaidu darbeem uf noteiktu laifu — laikß preeſch pahrwefchanas uf nometinaſchanu (§ 23) pagarinamß ar puſi no ta ilguma, uf ſahdu peeſpreesti ſpaidu darbi uf noteiktu laifu ;
- 3) ſaweenojot ſpaidu darbuß uf wiſu muhſchu waj uf noteiktu laifu ar nometinaſchanu, lâ ari ſaweenojot nometinaſchanu ar abeem ſpaidu darbu weideem — laikß preeſch pahrwefchanas uf nometinaſchann (§ 23) pagarinamß ar laifu no ſeſcheem lihdiß diweem gadeem ;

- 4) faweenojot fpaaidu darbuš uf wiſu muhſchu ar eeflodſiſchanaš fodeem — iſnemot fpaaidu darbuš uf noteiktu laifu, — laiſš preefſch pahrweſchanaš no fpaaidu darbeem uf nometinafchānu (§ 23) pagarinamš ar tahdu laifu, uf ſahdu ſcho eeflodſiſchanaš fodu weeta peeſpreeſchami fpaaidu darbi pehz § 63 noteikumeem, bet ne wairaf ſā par diweem gadeem;
- 5) faweenojot nometinafchānu ar ſcho paſchu fodu — atſwabinaſchāna no nometinafchanaš newar notikt pirmš peežpadſmit gadu paeefchanaš;
- 6) faweenojot nometinafchānu ar eeflodſiſchānu pahrmaħzibaš namā, zeetofſni waj zeeiumā, waj ar areju, — eeflodſiſchanaš fods iſzeefchamš nefa-wejoſchi pehz tam, ſad ſpreedumš nahziš likumigā ſpehſā, un pee tam eeflodſiſchanaš ilgumi naw eefkaitami tani laiſā, kuſſch noteiktš § 23 preeſſch atſwabinaſchanaš no nometinafchanaš;
- 7) faweenojot foduš, kuri ſaſtahw brihwibaš atnemſchānā uf noteiktu laifu, winu ilgumi teef ſaſkaiiti, bet ja wainigaiš fodamš ar daſchadu weidu fodeem, tad weeglaſā weida fods peeweenojamš ſmagalam fodam, ſaihſinot ta ilgumu pehz § 63 peeweſta aprehkina, pee ſam fodu kopėjaiš ilgumš nedrihſt pahrſneegt § 64 otraš dalaš 2. punktā norahdito laifu.

Par noſeedſigeem nodarijumeem, kuri paſtrahdati no noteefateem uf fpaaidu darbeem ſchi foda iſzeefchanaš laiſā, waingee ir atbildigi pehz reglamenta par nometinateem.

§ 67.

Raš paſtrahdajiš noſeedſigu nodarijumu pehz foda iſzeefchanaš, ir atbildigš uf wiſpahrigeem pama-teem. Bet ja noteefataiš ir paſtrahdajiš ar eepreeſſchejo weenadu waj weenada weida noſeedſigu noda-

rijumu, tad, isnemot gadījumus, kad likumā par noseed-
dšigu nodarijumu atkarītoschanu ir noteikti ševiški
šodi, no jauna usleekamais šods paleelinams uz § 64
noteikumu pamateem. ja lihds jaunā, ar eepreekschejo
weeuadā waj weenada weida noseedsiga nodarijuma
pastrahdaschanai ir pagahjuschi pehz šoda izzeeschanas
par eepreekschejo smago noseegumu — ne wairaf par
peezeem gadeem, noseegumu — ne wairaf par trim
gadeem, un pahrfahpumu — ne wairaf par weenu gadu.

VIII. nodalijums.

Par apstahsteem, tūri nowehršch šodamibu.

§ 68.

Sods naw usleekams aif noilguma:

- 1) ja no noseedsiga nodarijuma pastrahdaschanas
deenas lihds tai deenai, kad pret apwainoto us-
šahkta noteiktā fahrtibā kriminalwajaschana, ir
pagahjuschi šefošchee ilgumi: pee smageem nose-
egumeem, par kureem likumā, tā augstafais šods
ir noteikts nahwes šods — peezpadsmit gadi;
pee pahrejeem smageem noseegumeem — desmt
gadi; pee noseegumeem, par kureem likumā, tā
augstafais šods, ir noteikta eeflodsichana pahr-
mahzibas namā — astoni gadi; pee pahrejeem
noseegumeem — trihs gadi, un pee pahrfah-
pumeem — weens gads;
- 2) ja no smagu noseegumu un noseegumu pastrah-
daschanas deenas lihds špreeduma taisichanas
deenai ir pagahjis diwfahrtigs, bet no pahr-
fahpuma isdarichanas lihds špreeduma taisichanas
deenai — trihsfahrtigs laiks, šalihdsinot ar šchi
§ 1. punktā norahditeem ilgumeem;

- 3) ja no sreeduma taišičanas deenas lihds wina ispidiščanas deenai ir pagahjušči šči paragrafa 2. punktā noteiktee ilgumi, kuri ščiniš gadījumos aprehinami pehz šoda, kurušči noteikts sreedumā.

§ 99 paredseta šmaga noseeguma šodamiba neteef nowehrsta zaur šči paragrafa 1. punktā noteikto noilgumu, bet ja no šči noseedšigā nodarijuma pastrahdasčanas deenas lihds tai deenai, tad pret apwainoto ussahhta noteiktā šahrtibā kriminalwajasčana, ir pagahjušči peezpadšmit gadi, tad wainigais nahweš šoda waj špaidu darbu weetā šodams ar nometinasčanu.

§ 69.

Šešibu atnemščana waj aprobesčosčana, ar kuru noteefatais šodams pehz sreeduma, kurušči ir nahziš likumigā špehtā, bet kurušči neteef ispidits aiš noilguma, — neteef zaur noilgumu nowehrsta. Šešibu atnemščanas waj aprobesčosčanas ilgumi škaitami no tās deenas, ar kuru pehz noilguma teef dšehsts no teefas peespreestais šods.

§ 70.

Ja noseedšigs nodarijums šastahw no wairateem atšewiščkeem darbeem, tad noilguma laišš škaitams no pehdešā darba pastrahdasčanas deenas, bet ja noseedšigs nodarijums turpinajas beš pahrtraufuma — no wina pabeigščanas deenas.

§ 71.

Ja pehz likuma kriminalwajasčana newar tift ussahhta pirms leeta naw zaurstatita žiwilā waj garigā teefā, waj ja ussahhtās leetas weščana tikuse aptureta uš likumā norahditeem pamateem, tad laišš kamehr leeta teef wešta ščiniš teefās, waj kamehr ta likumigi aptureta, naw ešškaitams noilguma laišā.

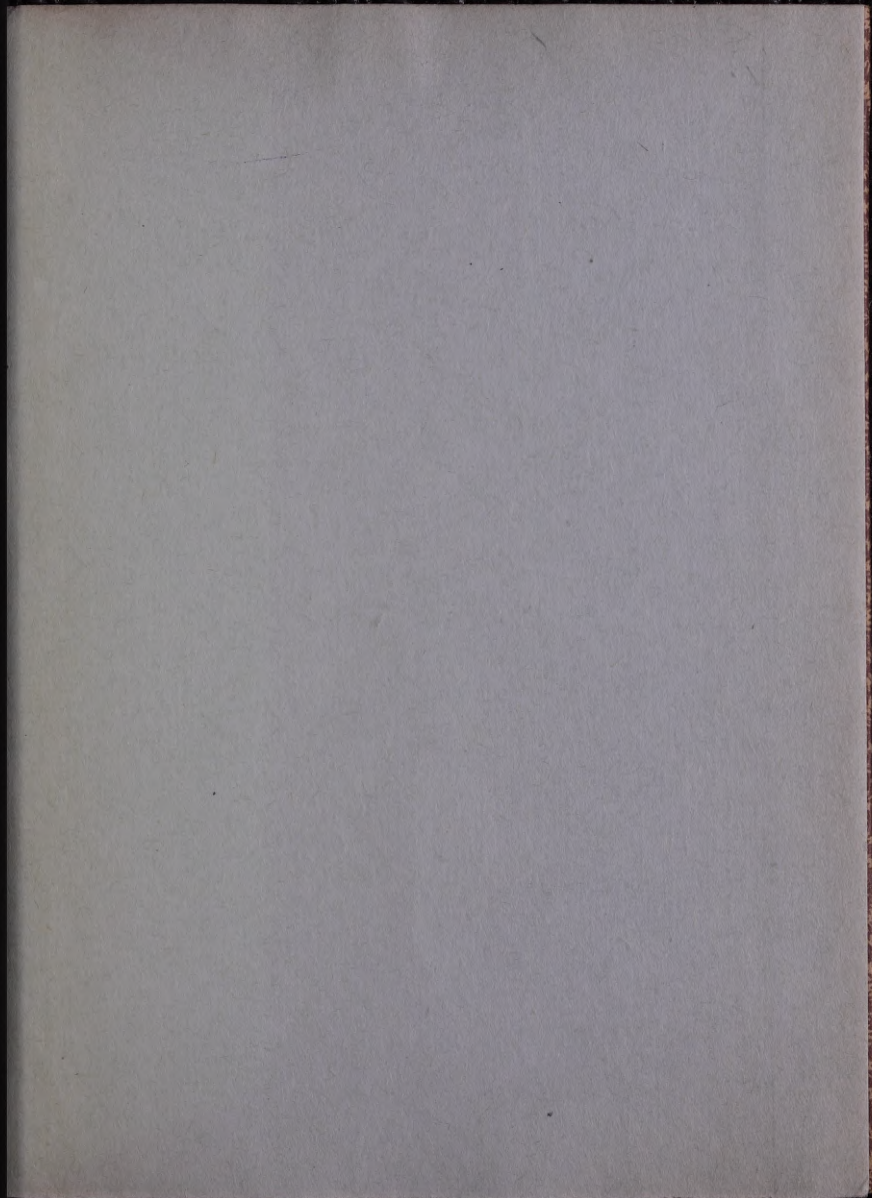
§ 72.

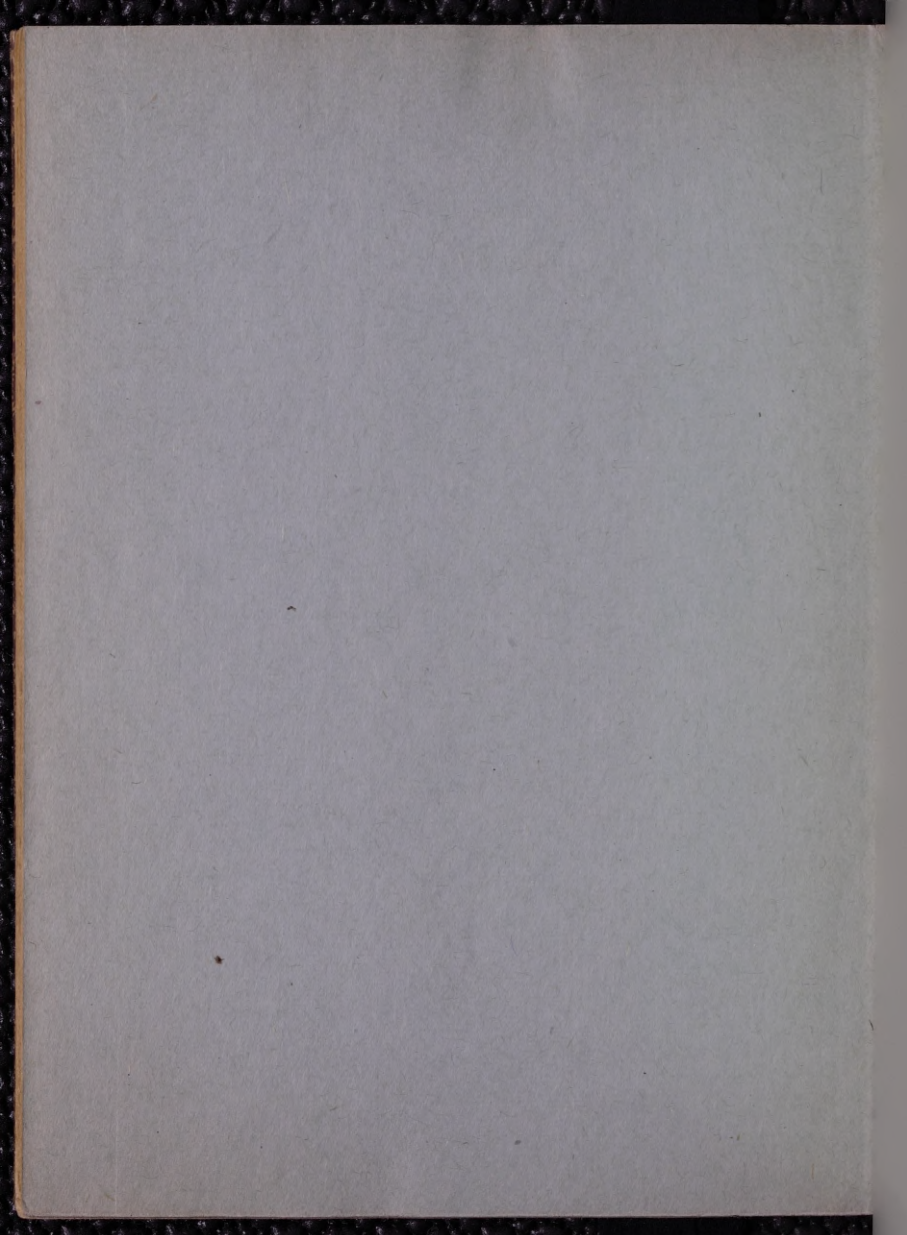
Apschēlošana un pēdošana neatkarāš no teefas. Ta teef pēschēkirta teefchi no walstis Augstafās Waras un usstatama tikai ta schis Augstafās Waras schēlastības akts. Rahdā apmehrā un kahdās robešās pēemehrojama schi schēlastībo, kā isnehmums no wispahrigēem likumēem, — nosata ta pati walstis Augstafās Waras pawehle, rihkojums waj wispahrigais apschēlošanas manifestis, ar kuru teef mihfstinats wainigo liktenis, waj ar kuru teef wineem dahwinata pilniga pēdošana.



70

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain a list or description of items.





LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0309065250